

LOCUS: *Miles* 47–78

NOMEN:

**VERBA:** Provide 2 words or phrases were important or prominent in the reading. Note the line number(s) where they appeared. If you had to look up the word, provide the dictionary entry and English equivalent.

1.

2.

**RES OBSCURAE ET TUAE QUESTIONES:** Note any words, phrases, or passages that you cannot understand or give you difficulty. Do you have any questions you would like to pose to the class?

### QUESTIONES ET ANNOTAMENTA

1. [LINE 49] *memoria's optuma*. Note the prodelision of *es* and the archaic spelling of *optuma* (II.d).

a) What type of ablative is *memoria ... optuma*?

2. [LINE 54] *siui viverent* is an example of what typical Plautine construction? (I.a)

a) How would Cicero write this sentence? (i.e. what word would he add to make *viverent* subordinate to *sivi*)

b) *viveret* is an example of a *subjunctive noun clause*, in which a clause acts as a substantive in a sentence.

When you learned about this use of the subjunctive, it may have been called a *jussive noun clause* or *indirect command* because it frequently appears after verbs of ordering or commanding. Plautus, however, will frequently use such a clause (*ut + subjunctive*) as the subject or object of verbs. So here, *viverent* defines what Pyrgy allowed (*sivi*): “I allowed x”. He could have said something like *sivi eorum fugas* (“I permitted their escape”), but Latin generally prefers to use verbals in place of abstract nouns related to activities—this predilection also explains Latin’s frequent use of participles.

3. [LINE 59] What is the antecedent of the relative clause of characteristic introduced by *qui*?

4. [LINE 64] **LUSUS LEXICI!** When Artotrogus reports that all the girls think Pyrgy is *liberalis*, the *miles* undoubtedly thinks of the word relating to the qualities possessed by a free citizen (incidentally, it is from *liberalis* that we get the *artes liberales*). But there may be a hidden meaning in the word. Take a look at the full dictionary entry in *Lewis & Short’s Latin Dictionary* or the *Oxford Latin Dictionary* (both are in the reference section of the library, OR you can access *Lewis & Short* on-line at: <http://archimedes.fas.harvard.edu/pollux/> . If you use the on-line version be sure to select “Lewis and Short, Latin Dictionary” in the drop down menu to the right of the entry field.

a) What is another meaning of *liberalis*?

b) Do you think we are meant to recognize the possible pun, or is your professor over-analyzing things? Why or why not?

5. [LINE 70-71] These lines contain two different constructions using *ut liceat*: the first acts as the object of *exobsecrant*, and so is? (VERY common in Plautus); the second is a more familiar use of *ut* + subjunctive. What is it?

a) In line 70, *ut liceat* acts as the object of *exobsecrant*. What do we call such a clause?

b) In line 71, *ut liceat* is a more familiar use of *ut* + *subjunctive*; what use is it?

6. [LINE 73] This is a difficult sentence, whose meaning is not clarified by Hammond's punctuation.

If I were going to be boring and prosaic, I might write is like this:

*[videtur tempus...] ut, quos in tabellis hic heri consignavit, ibus (= eis) latronibus denumerem stipendium.*

Remember that in Latin relative clauses (*quos...*) frequently *precede* their grammatical antecedents (*ibus*).

But of course Plautus didn't write that staid, prosaic sentence. Now that you understand the meaning of the sentence, try to appreciate how Plautus conveys the same meaning in his colloquial style.

7. [LINE 77] *dare operam*: a common idiom meaning "to pay attention to"

**ARGUMENTUM:** Complete the summary of today's reading (try to use vocabulary or phrases from the passage).

Miles superbus et parasitus de multis peditastellis victis conferunt.

Parasitus dicit Militem esse \_\_\_\_\_ (v. 57),

et etiam \_\_\_\_\_ eum amare et \_\_\_\_\_ praeterducere.

Miles superbus queritur \_\_\_\_\_ (v. 68f.)

et Miles pronuntiat \_\_\_\_\_ (v. 72f.)

**REFLECTION ON THE READING:** How did you find the reading (easy? difficult)? How long did it take? Other thoughts?